

**Inscripción/Registration**  
**Retiro/Retreat for Quinceañeras**

**Información/Information about the Quinceañera:**

Nombre/Name: \_\_\_\_\_

Dirección/Address: \_\_\_\_\_

Ciudad/City: \_\_\_\_\_

Estado/St: \_\_\_\_\_ Código Postal/Zip code \_\_\_\_\_

Teléfono/Phone: \_\_\_\_\_

Parroquia/Parish: \_\_\_\_\_

Fecha de cumpleaños/Birthdate: \_\_\_\_\_

Fecha en que se celebrará la Quinceañera / Date that you will celebrate your Quinceañera: \_\_\_\_\_

Nombres de los Padres de la Quinceañera:

*Names of the Parents of the Quinceañera:*

Nombres de los Padrinos:

*Names of the Sponsors:*

Fecha en la que desea hacer el Retiro/Date in which you would like to attend the Retreat: \_\_\_\_\_

Prefiere/You prefer: Español/Spanish \_\_\_\_\_ Inglés/English \_\_\_\_\_  
Los dos/Both \_\_\_\_\_

Por favor, recorte y envíe esta forma de inscripción a la Diócesis con el total de \$20 por Quinceañera y llevar al retiro snacks o antojitos para compartir. **Por favor regístrese antes llamando al 269-903-0197 y/o en su Parroquia.** Envíe esta inscripción por correo con un cheque a:

**Multicultural and Hispanic Ministry**  
**Diocese of Kalamazoo**  
**215 N. Westnedge Ave.**  
**Kalamazoo, MI 49007-3760**

Please, cut this copy of the Registration Form and mail to the Diocese along with \$20 per Quinceañera and on the day of the retreat, please bring snacks to share. **Register in advance by calling 269-903-0197 and/or at your Parish.** Send this form with a check by mail to the above address.

**Fechas:** (Escoja **una** de las siguientes fechas)

**Dates:** (Please choose **one** of the following dates)

**Abril/April 11, 2015** (9 a.m.- 1 p.m.)

**Lugar/Place:** St. Joseph Parish  
936 Lake Street, Kalamazoo, MI 49001

**Junio/June 6, 2015** (9 a.m.- 1 p.m.)

**Lugar/Place:** Immaculate Conception Parish  
63559 60th Ave., Hartford, MI 49057

**Julio/July 25, 2015** (9 a.m.- 1 p.m.)

**Lugar/Place:** St. Mary of the Assumption Parish  
602 W. Chicago Street., Bronson, MI 49028

**Septiembre/Sept. 12, 2015** (9 am - 1pm)

**Lugar/Place:** St. Joseph Parish  
936 Lake Street, Kalamazoo, MI 49001

(Please call 269-903-0197, if you need the directions to the parishes in English.)

**Participantes/Participants:** Quinceañeras, Padres/Parents, Padrinos/Sponsors.

**Temas / Topics:**

- ❖ Origen de la Fiesta de Quinceañera / *Origin of the Quinceañera fiesta.*
- ❖ Quinceañera en el siglo XXI / *Quinceañera in the XXI Century.*
- ❖ Ser Joven Hoy, Retos / *Being a Youth in Today's Society, Challenges.*
- ❖ Ser Padres y Padrinos Hoy / *Being a Parent/Sponsor in Today's Society.*
- ❖ Significado de los símbolos y liturgia / *Meaning of the Symbols and Liturgy.*
- ❖ Que significa ser Cristiano – Su rol y responsabilidad / *What it means to be Catholic – Role and responsibility.*
- ❖ Dones que puede ofrecer la Quinceañera, la familia / *Gifts that the Quinceañera and her family can offer.*

**Requisitos / Requirements:**

- ❖ Estar participando en el programa de catequisis de su parroquia / *Participation in the Catechesis program of your parish.*
- ❖ Haber echo la Primera Comunión / *Have done First Communion.*
- ❖ Haberse confirmado o estar inscrita en el programa de confirmación de su parroquia / *Have been Confirmed or be enroll in the confirmation program of your parish.*
- ❖ Reunirse con el sacerdote por lo menos 5 meses antes para planear fecha y ver si cumple los requisitos / *Meet with the priest at least 5 months in advance to establish date and to see if the requirements are met.*
- ❖ Participar en la preparación parroquial y en un (1) retiro Diocesano para Quinceañeras / *Participate in the parish preparation and in one (1) of the Diocesan retreat for Quinceañeras.*

**Para la Misa / For Mass:**

- ❖ Usar el libro: "Mis 15 Años" que recibieron en el retiro para planear la misa con el Sacerdote o Diácono / *Use the book: "My 15<sup>th</sup> Birthday" that was given at the retreat to prepare the mass with the priest or deacon.*
- ❖ En la procesión de entrada estarán la quinceañera y sus papás / *In the entrance procession, there will be the quinceañera and her parents.*
- ❖ El vestido de la quinceañera para la misa debe ser lo más sencillo posible, no tener escotes / *The dress of the quinceañera for the Mass must be as simple as possible, it must not show cleavage.*
- ❖ No llevar limosinas a la Iglesia / *Do not take limousines to Church.*

**Organizan:**

Oficina del Ministerio Hispano de la Diócesis de Kalamazoo en colaboración con las parroquias.